

СПИСЪК на специалистите, утвърдени за съдебни преводачи по чл. 9 от Наредба Н-1 от 16 май 2014 г. за съдебните преводачи за съдебния район на Окръжния съд – Велико Търново, и Административния съд – Велико Търново, за 2024 г.

Издаден от министъра на правосъдието, обн., ДВ, бр. 12 от 9.02.2024 г.

Министърът на правосъдието на основание чл. 401, ал. 3 от Закона за съдебната власт обнародва:

СПИСЪК на специалистите, утвърдени за съдебни преводачи по чл. 9 от Наредба Н-1 от 16 май 2014 г. за съдебните преводачи за съдебния район на Окръжния съд – Велико Търново, и Административния съд – Велико Търново, за 2024 г.

Преводачи от и на английски език

Екатерина Кирилова Стоянова, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Английска филология“, професионална квалификация „Филолог“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Конферентен превод“, професионална квалификация „Устен преводач по английски“, месторабота – „Стек“ – ЕООД, като преводач, трудов стаж като преводач – 8 г.

Мария Иванова Ганчева, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Френска филология“, квалификация „Специалист по френска филология и преподавател в средните училища“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, магистър по френски и италиански език, професионална квалификация „Преводач“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, магистър по специалността „Конферентен превод“, професионална квалификация „Устен преводач от и на френски език“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, бакалавър по специалността „Приложна лингвистика (френски и английски език), професионална квалификация „Преводач“, нейната кандидатура е утвърдена от дирекция „Консулски отношения“ към МВНР, за езиците: френски, италиански, руски и английски, и е включена в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от чужд на български език и от български на чужд език на територията на Република България за посочените езици, от 2009 г. за Съда на Европейския съюз – Люксембург, като преводач на свободна практика, извършва преводачески услуги от и на френски език, от и на италиански език, месторабота: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, на длъжност „преподавател“, „Студио Полиглот“ – ЕООД – преводач, стаж като преводач – 20 г.

Милена Николова Атанасова, висше образование – СУ „Св. Климент Охридски“, бакалавър по специалност „Арабистика“ и професионална квалификация „Арабист“, висше образование – ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, магистър по специалност „Английска филология“ и професионална квалификация: филолог-учител, включена е в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от чужд език на български език и от български на чужд език на територията на Република България за извършване на преводи от/на следните езици: арабски и английски, месторабота – НВУ „Васил Левски“ – Велико Търново – преподавател, стаж като преводач – 20 г.

Петя Аврамова Стефанова, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Английска филология“, професионална квалификация „Филолог учител“, специализация – „Превод“, месторабота: „Мета Фактор“ – ЕООД, София, като заклет преводач, стаж като преводач – 15 г.

Силвия Евелинова Дешева, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност

„Приложна лингвистика – английски език и арабски език“, професионална квалификация „Преводач“, сертификат – ESOL Level 2 Certificate in ESOL International – University of Cambridge; месторабота: „Провидънт файненшъл България“ като преводач, стаж като преводач – 4 месеца.

Стефан Димов Стефанов, образование – ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, магистър по специалност „Английска филология. Британистика“, филолог, месторабота: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, катедра „Англицистика и американистика“ – преподавател.

Татяна Тодорова Начкова, средно образование: Езикова гимназия „Бертолт Брехт“ – английски език, висше образование – Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“, специалност „Английска филология“ – превод и бизнес комуникация“, професионална квалификация „Филолог преводач“ и специалист по бизнес комуникация, месторабота: „Арто Транслейшън“ – ООД – преводач, стаж като преводач – 9 г.

Трифон Мирославов Маринов, сертификат – С1 от университета Гронинген, Холандия.

Преводачи от и на френски език

Мария Иванова Ганчева, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Френска филология“, квалификация „Специалист по френска филология и преподавател в средните училища“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, магистър по френски и италиански език, професионална квалификация „Преводач“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, магистър по специалността „Конферентен превод“, професионална квалификация „Устен преводач от и на френски език“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, бакалавър по специалността „Приложна лингвистика (френски и английски език), професионална квалификация „Преводач“, нейната кандидатура е утвърдена от дирекция „Консулски отношения“ към МВНР, за езиците: френски, италиански, руски и английски и е включена в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от чужд на български език и от български на чужд език на територията на Република България за посочените езици, от 2009 г. за Съда на Европейския съюз – Люксембург, като преводач на свободна практика, извършва преводачески услуги от и на френски език, от и на италиански език, месторабота: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, на длъжност „преподавател“, „Студио Полиглот“ – ЕООД – преводач, стаж като преводач – 20 г.

Преводачи от и на италиански език

Мария Иванова Ганчева, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Френска филология“, квалификация „Специалист по френска филология и преподавател в средните училища“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, магистър по френски и италиански език, професионална квалификация „Преводач“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, магистър по специалността „Конферентен превод“, професионална квалификация „Устен преводач от и на френски език“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, бакалавър по специалността „Приложна лингвистика (френски и английски език), професионална квалификация „Преводач“, нейната кандидатура е утвърдена от дирекция „Консулски отношения“ към МВНР, за езиците: френски, италиански, руски и английски и е включена в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от чужд на български език и от български на чужд език на територията на Република България за посочените езици, от 2009 г. за Съда на Европейския съюз – Люксембург, като преводач на свободна практика, извършва преводачески услуги от и на френски език, от и на италиански език, месторабота: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, на длъжност „преподавател“, „Студио Полиглот“ – ЕООД – преводач, стаж като преводач – 20 г.

Преводачи от и на испански език

Соня Радославова Крусева, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Приложна лингвистика – испански език и втори чужд език“, професионална квалификация – преводач по

испански и португалски език, проведено обучение 1 година по програма „Еразъм“ в университета – Лисабон, месторабота: „АИИ Дейта Процесинг“ – ООД – оператор данни.

Преводачи от и на португалски език

Соня Радославова Крусева, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Приложна лингвистика – испански език и втори чужд език“, професионална квалификация – преводач по испански и португалски език, проведено обучение 1 година по програма „Еразъм“ в университета – Лисабон, месторабота: „АИИ Дейта Процесинг“ – ООД – оператор данни.

Преводачи от и на гръцки език

Радослава Косева Нейкова, образование: СУ „Св. Климент Охридски“ – София, специалност „Новогръцка филология“, професионална квалификация „Филолог“, магистърска програма „Езикознание и превод“, месторабота: НВУ „Васил Левски“ – Велико Търново – преподавател по новогръцки език.

Преводачи от и на арабски език

Милена Николова Атанасова, висше образование – СУ „Св. Климент Охридски“, бакалавър по специалност „Арабистика“ и професионална квалификация „Арабист“, висше образование – ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, магистър по специалност „Английска филология“ и професионална квалификация: филолог-учител, включена е в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от чужд език на български език и от български на чужд език на територията на Република България за извършване на преводи от/на следните езици: арабски и английски, месторабота: НВУ „Васил Левски“ – Велико Търново – преподавател, стаж като преводач – 20 г.

Силвия Евелинова Дешева, образование: ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ – Велико Търново, специалност „Приложна лингвистика – английски език и арабски език“, професионална квалификация – преводач, сертификат – ESOL Level 2 Certificate in ESOL International – University of Cambridge, месторабота: „Провидънт файнненшъл България“ като преводач, стаж като преводач – 4 месеца.

Преводачи от и на руски език

Милена Иванова Обретенова, филолог-преподавател по руски език и литература от Казанския държавен университет – Русия, стаж – 12 г.

Оксана Дмитриевна Байчева, сертификат за владеење на руски език – С2, преводач.

Преводачи от и на полски език

Десислава Янушова Желязкова, образование: магистър – „Българска филология“, сертификат – С1 за владеење на полски език, месторабота: Управител на фирма „Дес пол“ – преводи и легализация на документи.

Преводачи от и на литовски език

Радослава Косева Нейкова, образование: СУ „Св. Климент Охридски“ – София, специалност „Новогръцка филология“, професионална квалификация „Филолог“, магистърска програма „Езикознание и превод“, курсове по литовски език, месторабота: преводач.

Преводачи от и на сръбски, хърватски и словенски

Илка Иванова Енчева, образование: СУ „Св. Климент Охридски“, магистър по специалност „Славянска филология – сръбски, хърватски език и сръбска, хърватска и словенска литература“, филолог, удостоверение от МВНР, дирекция „Консулски отношения“, че е включена в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от чужд на български език и от български на чужд език на територията на Република България за извършване на преводи от/на следните езици: македонски, словенски, сръбски, хърватски, месторабота: „Калинка БГ“ – ЕООД – преводаческа агенция, специализирана за преводи от/на сръбски, хърватски и словенски език.

Преводачи от и на румънски език

Биляна Тодорова Кочева – преводач на свободна практика от гр. София, образование – висше, от Университета „Бабеш-Болиай“, Клуж Напока, Република Румъния, за квалификация „икономист“, профил „МИО“, специализация „Международни транзакции“, професионална квалификация – вписана в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от български на чужд език и от чужд език на български език при МВНР, дирекция „Консулски отношения“ на Република България, с работен език „румънски“, както и за територията на Република България за извършване на преводи от/на румънски език, със стаж – 7 г.

Преводачи от и на турски език

Фериха Юсменова Ахмедова, висше образование – Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“, „бакалавър“ по специалността „Турска филология“ с професионална квалификация „Филолог и учител по турски език и литература“ и „магистър“ по специалността „Турска филология“, одобрена е за преводач от и на турски език след вписване в системата на отдел АОГ, дирекция „Консулски отношения“ при МВНР, считано от 22.12.2017 г., включена е в списъка на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от български на чужд език и от чужд език на български език на територията на Република България за извършване на преводи от и на следните езици – „турски“, потвърждение 00350-1/19.03.2018 г., издадено от МВНР, дирекция „Консулски отношения“ на Република България.